



## مکالمه در فرودگاه

[www.panahjoooyan.com](http://www.panahjoooyan.com)

**آیا ممکن است گذرنامه شما را ببینم؟**

May I have a look at your passport please?

**البته، بفرمائید قربان.**

Certainly, here you are sir.

**متأسفانه ویزای شما اعتبار ندارد.**

I'm afraid, your visa is not valid.

**حالا من چه کار کنم؟**

What shall I do now?

**بهتر است آن را تمدید کنید.**

You'd better renew it right away.

**متشکرم.**

Thank you.

**آیا اجناس ممنوعه با خود دارید؟**

Do have anything to declare?

**خیر، هیچ چیز قربان.**

No, nothing sir.

**آیا ممکن است چمدانتان را برای بازرسی باز کنید؟**

Will you please open your suitcase for inspection?

**البته، با کمال میل.**

Certainly, by all means.

**این چیست؟**

What's this?

**کادوئی است برای خواهرم.**

It's a gift for my sister.

**آیا عوارض گمرکی خود را پرداخته اید؟**

Have you paid your customs duties?

**بله قربان.**

Yes sir.

**آیا ممکن است رسید خود را ارائه دهید؟**

Will you please acknowledge your receipt?

**بفرمایید قربان.**

Here you are.

**چه مبلغ پول نقد با خود دارید؟**

How much cash do you have on you?

**ده اسکناس بیست دلاری و مقداری پول خرد.**

Ten twenty dollar notes (bills) and some change.

**واکسن آبله، وبا و تب زرد کوبیده اید؟**

Have you had your small pox, cholera, yellow fever shot?

## در طول پرواز

---

25- خلبان صحبت میکند.

This is captain speaking.

26- هواپیما تغییر مسیر داد.

The plane altered course.

27- همیشه در چه یک می گیری؟

Do you usually travel first class?

نه، معمولاً با درجه دو مسافرت می کنم -28

No, I generally fly economy.

29- ما تصمیم داریم توقفی در لندن داشته باشیم.

We are going to stop over in London.

30- خدمه پرواز هفت نفر هستند.

The plane has a crew of seven.

31- در پروازمون به توکیو یک توقف دو ساعته در پکن داشتیم.

We had a two-hour stopover in Beijing on our way to Tokyo.

32- اگر این هواپیما دیر برسه، پرواز رابط در دالاس را از دست می دهم.

If this plane is late, I will miss my connection in Dallas.

33- چند دقیقه دیگر فرود می آییم.

we will be landing in just a few minutes.

34- ساعت به وقت محلی 8/30 میباشد.

The local time is 8:30.

35- وقتی هواپیما اوج می گرفت، گوشهایم شوع به وزوز کردن کرد.

My ears began buzzing as the airplane rose higher.

36- در هواپیما جا برای پا خیلی کم است.

There's not much leg-room in an airplane.

37- یک نفر داخل این هواپیما بمب جا سازی کرده است.

somebody has planted a bomb on this airplane.

38- مهم نیست چه وقت برسیم. تصمیم داریم وقتی به فرودگاه رسیدیم به آنها زنگ بزنم.

It's no matter when we arrive. I am to Phone them once/as soon as I reach the airport.

39- من نمیخواهم 2 ساعت در فرودگاه سرگردان باشم.

I do not want to be stranded at the airport for two hours.

40- ما را با اتوبوس از فرودگاه به هتل بردند.

we were bussed from the airport to the hotel.

41- هواپیما پیش از فرود دو بار بر فراز فرودگاه چرخید.

The plane circled the airport twice before landing.

42- لطفاً سیگار تان را خاموش کنید.

Extinguish/Put out your cigarette, please.

43- لطفاً صندلی هایتان را به حالت عمودی در بیاورید.

Please bring your seats to the upright position.

44- به زودی در فرودگاه "کندی" به زمین خواهیم نشست.

We will shortly be landing at Kennedy airport.

---

## فرودگاه و قسمت های مختلف آن: کلیات

Air travel, an airport & its different sections: Generalities

---

1- فردا با هواپیما به توکیو می روم.

I'm flying to Tokyo/ I'm going to Tokyo by plane tomorrow.

2- جا رزرو کرده ای؟

Have you made a reservation?

3- بله بلیطم دیروز تایید شد.

Yes, my reservation/ seat was confirmed yesterday.

4- با کدام خط هوایی مسافرت می کنی / می روی؟

Which airline are you taking/ traveling (by)?

5- پروازم یکسره / بدون توقف است.

My flight is non-stop.

6- در سنگاپور توقف داریم . آنجا هواپیما عوض می کنیم.

We have a stop- over/ lay-over in Singapore. We'll change planes there.

7- بلیطت یکسره است یا رفت و برگشت (دو سره)؟

Is your ticket one- way or round trip?

8- دو سره است ولی تاریخ برگشتم / بلیط برگشتم این است.

It's round trip but my return trip date/ ticket is open.

9- با درجه یک میروی؟

Are you flying first class/ business class?

10- منظور آن بخش از هواپیما و خدمات آنست که از درجه یک ارزان تر است.

I'm traveling coach/ in economy class.

11- پروازات چه ساعتی است؟

What time's your flight?

12- هواپیما چه ساعتی بلند می شود؟

What time does the plane take off/ leave?

13- هواپیما چه ساعتی به توکیو می رسد / در توکیو فرود می آید؟

What time does the plane get to/ arrive in/ land in Tokyo?

14- شماره پروازت چیست؟

What's your flight number?

15- چمدان هایت را بسته ای؟

Have you packed your suitcases?

16- گذر نامه ات را تحویل داده ای؟

Have you handed in your passport?

17- چه ساعتی باید در فرودگاه باشی؟

What time should you/ do you have to be at the airport?

18- باید سه ساعت قبل از پرواز در فرودگاه باشم.

I should/ have to be at the airport 3 hours before the flight.

---

## چک کردن بار و سوار شدن به هواپیما

### Checking the baggage & boarding the plane

---

19- تا یک دقیقه دیگر شروع به چک کردن بارها می کنند.

They're beginning to check in a/ one minute.

20- اول باید بدهیم در آن قسمت بارمان را چک کنند.

First we must have/ get our baggage checked in that section.

21- برای پرواز 605 ایر فرانس به توکیو باید اینجا بارم را چک کنم؟

Do I check in here for Air France flight 605 to Tokyo?

22- بله، لطفا بارتان را بگذارید اینجا.

Yes, can you put your baggage up here, please?

23- هر مسافر مجاز است 20 کیلو بار داشته باشد.

Each passenger is allowed to have 20 kilos of baggage./ Free baggage allowance is 20 kilos(per person).

24- من 10 کیلو اضافه بار داشتم و به ناچار مبلغی اضافه پرداختم.

I had 10 kilos (of) excess weight, so I had to pay some extra money.

25- می توانم این کیف دستی را با خود درون هواپیما داشته باشم؟

Can I carry/ have this bag/ briefcase with me on the plane?

26- متأسفانه خیر. بزرگتر از اندازه مجاز است.

I'm afraid not. It's the wrong size.

27- خیلی اضافه بار داریم. ناچاریم بقیه بارمان را فریت کنیم.

We have too much excess weight. We have to freight the rest.

28- این برچسب را روی چمدانت بچسبان.

Stick this sticker on your suitcase.

29- در خروجی شماره 3 می توانید صندلی تان را انتخاب کنید.

You can choose your seat at gate 3.

30- یک صندلی کنار پنجره / وسط می خواهیم.

I'd like a window seat / an aisle seat.

31- منظور دو قسمتی است که سیگار کشیدن در آنها مجاز و غیر مجاز است.

Smoking or non- smoking?

32- بفرمایید این هم کارت سوار شدن به هواپیما. پرواز خوبی داشته باشید.

Here's your boarding pass. Enjoy your flight.

33- حالا باید به سالن ترانزیت برویم.

Now, we should go to the departure lounge.

34- پروازمان به علت شرایط بد هوا نیم ساعت تاخیر دارد.

Our flight has a 30-minute delay due to bad weather (conditions).

35- ساعت 10/30 پرواز ما از بلندگوها اعلام شد.

Our flight was announced over the loudspeakers at 10.30.

36- از مسافران پرواز شماره 605 ایران به مقصد توکیو خواهشمندیم برای سوار شدن به هواپیما به خروجی شماره 5 مراجعه نمایند.

Passengers of Iran Air flight number 605 for Tokyo are requested to proceed to gate number 5 for boarding.

37- پرواز شماره 704 به مقصد رم در حال سوار کردن مسافران است.

Flight number 704 for Rome is now boarding.

38- حالا وقت سوار شدن به هواپیما است.

Now it's time to get on/ board the plane.

39- هواپیما سر ساعت 11 بلند شد.

The plane took off at 11 o'clock sharp.

40- لطفا کمربندهایتان را ببندید و سیگار هایتان را خاموش کنید.

Please fasten your seat belts and extinguish your cigarettes.

41- لطفا پشتی صندلی ها را به وضعیت عمودی اولیه برگردانید.

Please bring your seats to their original upright position.

42- هر وقت آن چراغ خاموش شد می توانید کمربندهایتان را باز کنید.

Whenever that light goes out, you can unfasten your seat belts.

I had enough leg room and elbow room.

43- فضای کافی برای پاها و آرنج هایم داشتم.

The pilot and the co-pilot are both Iranian.

44- خلبان و کمک خلبان هر دو ایرانی هستند.

The flight attendants are serving lunch.

45- مهماندارها در حال سرو ناهار هستند.

We're going to land in five minutes.

46- تا پنج دقیقه دیگر فرود می آییم.

As soon as that light comes on, we must fasten our seat belts.

47- به محض اینکه آن چراغ روشن شود باید کمربندهایمان را ببندیم.

We landed very smoothly. I didn't feel anything.

48- فرود خیلی آرام بود. هیچ چیزی حس نکردم.

---

## آموزش مکالمه انگلیسی در هتل

### آموزش مکالمات انگلیسی در هتل

learning conversation English at hotel

Hi, how much are your rooms”

سلام، قیمت اتاقهاتون چقدره؟

Hi, what are your rates”

سلام، قیمتهاتون (نرخ) چنده؟

Hello, how much is a room”

سلام، قیمت یه اتاق چنده؟



Our rooms start at \$79 for a basic room”  
اتاقهامون از 79 دلار شروع میشن برای یه اتاق ساده.

Our rooms start at \$79 for a standard room and go up to \$300 for a suite”  
اتاقهامون از 79 دلار شروع میشه برای اتاق استاندارد و تا 300 دلار بالا میره برای یه سوئیت.

Ok. Can I reserve a room”  
اوکی ، میتونم یه اتاق رزرو کنم؟

Hi, I would like to reserve a room”  
سلام ، مایلم یه اتاق رزرو کنم.

Hello, can I reserve a couple of rooms”  
سلام ، میتونم یکی دو تا اتاق رزرو کنم؟

What day do you want to check in”  
چه روزی میخواید اینجا باشید؟  
در اینجا منظور از check in اینه که چه روزی قراره بیاید و و گزارش بدید که رسیدید اینجا واسه هتل و فرودگاه به کار میره.

Which date did you want to reserve”  
چه تاریخی رو میخواید رزرو کنید؟

What date are you looking for”  
دنبال چه تاریخی میگردین؟

I want a room from June 22nd to June 25th”  
یه اتاق برای بیست و دوم ژانویه تا بیست و پنجم میخوام.

I would like a room for the 19th of July”

یه اتاق برای نوزدهم جولای میخوام.

How long will you be staying with us”

چه مدت پیش ما میمونید ؟

When will you be checking out”

کی تشریف میبرید (هتل رو ترک میکنید) ؟

How many days would you like the room for”

اتاق رو واسه چند روز میخواید ؟

I am going to stay for 3 days”

قصد دارم واسه سه روز بمونم.

I would like to reserve the room for 4 days”

میخوام اتاق رو واسه 4 روز رزرو کنم.

I am going to need the room until July 23rd”

تا بیست و سوم جولای به اتاق نیاز دارم.

How many rooms will you need”

چندتا اتاق احتیاج خواهید داشت ؟؟

Is this for only one room”

این فقط واسه یه اتاقه ؟

How many rooms would you like to reserve”

مايليد چند تا اتاق رزرو كنيد ؟

"I am going to need two rooms"

دو تا اتاق احتياج دارم.

"A total of four adults"

در مجموع دو تا بچه و دو تا بالغ (سن بالا )

"One adult and 2 children"

يه نفر بالغ (جوون بالغ) و دو تا بچه.

"Would you like a single king size bed, or two double size beds in the room"

يه اتاق خواب بزرگ ميخوايد يا دو تا اتاق دونفره داخل خونه؟

"We only have a room with two double size beds. Will that be ok"

ما فقط ي دونه به همراه دو تا اتاق خواب دونفره داريم رديفه ؟؟ خوبه ؟

"Do you want a smoking room or a non smoking room"

اتاقی ميخوايد که سيگار كشيدن مشكل نداشته باشه يا نه ؟

smoking room : اتاقی که سيگار كشيدن موردی نداره توش

nonsmoking room : اتاقی که سيگار كشيدن در اون اجازه داده نميشه

"Can I have your credit card number"

ميتونم شماره کارت اعتباريتون رو داشته باشم ؟

"Hi, I am checking in"

سلام ، دارم گزارش ميديم که اومدم.

check in : وقتی هتل میگیرید موعدهش که رسید باید برید پیش هتلدار و بگید که اومدید که به

این کار میکن

Check out : اینم به زمانی میکن که اتاقون رو میخواید تحویل بدید و باید برید نزد هتلدار و

گزارش بدید

Hi, I have a reservation and I am checking in”

سلام ، من رزرو دارم و اومدم که گزارش بدم.

Where is the elevator”

آسانسور کجاست ؟

Do you have concierge service here”

آیا در اینجا راهنما ندارید ؟

concierge : کسی که در هتل راهنمایی میکنه مردم رو و بهشون میگه که مثلاً رستوران هتل

کجاست، سرویس بهداشتی کجاست

Thank you for staying with us. We look forward to seeing you again”

مرسی که با ما بودین ، مشتاقیم که دوباره ببینیمتون.

Can I have a wake up call”

میتونم تماس بیداری ” داشته باشم

wake up call : یه تایمی رو مشخص میکنید که در هتل بیدارتون کنند رو بهش میکن

What are the hours for room service”

چه ساعاتی به اتاق سرویس میدین؟

They serve hot food from 5:30am to 11:00pm. They also have a list of items you

can select from during off hours”

**غذای داغ رو ساعت 5.30 صبح تا 11 شب سرو میکنند، همچنین یه لیستی از آیتمها دارند که  
ساعتهایی که سرویس نمیدند میتونید ازش استفاده کنید**

Do you have a bellman here”

**اینجا زنگ زن = جارچی دارید؟**

Where is the valet attendant”

**خدمتکار کجاست؟**

Can you get someone to get my car”

**میتونی یکی رو بفرستی ماشینم رو بیاره؟**

## سایر لغات

---

air traffic controller: **مامور کنترل پرواز**

airliner: **هواپیمای مسافربری**

aisle seat: **صندلی کنار راهرو**

baggage trolley: **چرخ دستی**

cargo plane: **هواپیمای باری**

charter flight: **هواپیمای دربستی**

conveyor: **تسمه نقاله**

co-pilot: **کمک خلبان**

customs clearance: **ترخیص گمرکی**

departure lounge: **سالن عزیمت**

Four-seater plane: **هواپیمای چهار نفره**

jet lag: **خستگی پرواز**

مهماندار مرد: steward

مهماندار زن: stewardess

هوایمای دو نفره: two-seater plane

صندلی کنار پنجره: window seat





[www.panahjoooyan.com](http://www.panahjoooyan.com)